

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EHS) č. 649/1987****ze dne 3. března 1987,****kterým se stanoví prováděcí pravidla pro zavedení registru vinic Společenství**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 337/79 ze dne 5. února 1979 o společné organizaci trhu s vínem<sup>1</sup>, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 536/87<sup>2</sup>,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2392/86 ze dne 24. července 1986 o zavedení registru vinic Společenství<sup>3</sup>, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že by při vytváření registru vinic mělo být zajištěno jednotné provádění na úrovni Společenství, a proto je nezbytné stanovit definice některých základních pojmů; že je k tomuto účelu vhodné použít v co největším rozsahu definice používané v rámci právních předpisů Společenství i jednotlivých členských států o víně a vinohradnictví;

vzhledem k tomu, že podle čl. 2 odst. 1 písm. a) se do registru zaznamenává každý zemědělský podnik, který obhospodařuje plochy vinic; že se s ohledem na cíle, jichž má být dosaženo prostřednictvím registru, nezdá nezbytným zahrnovat do registru zemědělské podniky, které mají velmi omezenou produkci; že by proto mělo být stanoveno, které zemědělské podniky by měly být do registru zahrnuty, přičemž by se mělo přihlížet k jejich rozloze a k přirozeným a ekonomickým mezím jejich produkce stanoveným členskými státy;

vzhledem k tomu, že článek 2 nařízení (EHS) č. 2392/86 rozlišuje mezi povinnými údaji požadovanými v rámci právních předpisů Společenství a fakultativními údaji, jejichž doplňkové zahrnutí záleží na členských státech; že se doporučuje sestavit seznam povinných, popř. fakultativních údajů, které musejí, popř. mohou, být zaznamenány do registru zemědělských podniků nebo registrů produkce;

vzhledem k tomu, že by pro určité oblasti, na nichž se nevede katastr pozemků, který by mohl být podkladem pro registr vinic, měla být přijata zvláštní ustanovení, která zajistí vytvoření registru v předepsané lhůtě;

---

<sup>1</sup> Úř. věst. č. L 54, 5. 3. 1979, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. č. L 55, 25. 2. 1987, s. 1.

<sup>3</sup> Úř. věst. č. L 208, 31. 7. 1986, s. 1.

vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 154/75<sup>4</sup>, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3788/85<sup>5</sup> stanoví zřízení registru pěstitelů oliv v členských státech vyrábějících olivový olej; že v některých členských státech se zdá, že je možné přihlídnout k určitým výsledkům prací prováděným v rámci tohoto registru; že je žádoucí upřesnit, že členské státy mohou těchto výsledků využít, aby snížily náklady a doby potřebné na zavedení registru vinic;

vzhledem k tomu, že by za tímto účelem měly být stanoveny sankce za nedodržení závazků, v případě potřeby doplněné sankcemi ze strany členských států;

vzhledem k tomu, že musejí být stanoveny lhůty pro určitá sdělení členských států Komisi;

vzhledem k tomu, že podle Aktu o přistoupení Španělska a Portugalska nejsou během první etapy v Portugalsku použitelné předpisy o zavedení registru vinic; že se doporučuje stanovit zvláštní lhůty pro rychlé zavedení registru vinic bezprostředně po začátku druhé etapy;

vzhledem k tomu, že Řídící výbor pro víno nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### *Článek 1*

Toto nařízení stanoví prováděcí ustanovení k nařízení (EHS) č. 2392/86 o zavedení registru vinic Společenství.

#### *Článek 2*

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „zemědělským podnikem“ technicko-hospodářská jednotka, která podléhá jednotnému podnikovému vedení,
- s plochou vinic nejméně 10 arů nebo
  - s plochou vinic do 10 arů, pokud podléhá ohlašovací povinnosti na základě vinařských ustanovení Společenství nebo jednotlivých států, nebo
  - s plochou vinic do 10 arů a nepodléhající ohlašovací povinnosti podle druhé odrážky, pokud množství produkce z této plochy přesahuje přirozené nebo ekonomické meze stanovené příslušným členským státem,
- b) „provozovatelem“ každá fyzická nebo právnická osoba nebo jejich sdružení, na jejichž náklady a jejichž jménem je zemědělský podnik veden,

<sup>4</sup> Úř. věst. č. L 19, 24. 1. 1975, s. 1.

<sup>5</sup> Úř. věst. č. L 367, 31. 12. 1985, s. 1.

- c) „zemědělskou půdou“ souhrn orné půdy, luk a pastvin, trvalých pěstitelských porostů a zahrad,
- d) „plochou osázenou révou vinnou“ souhrn plodných i dosud neplodných vinic čisté kultury či směsi kultur k produkci hroznů, hroznového moštu, vína a/nebo vegetativního révového množitelského materiálu, na něž se vztahují pravidelná pěstební opatření za účelem získávání prodejného výrobku,
- e) „neobdělávanou plochou osázenou révou vinnou“ souhrn ploch dosud osázených révou, na něž se již nevztahují pravidelná pěstební opatření za účelem získávání prodejného výrobku,
- f) „parcelou“ souvislá část území ohraničená podle pozemkového katastru.

Pokud není pozemkový katastr k dispozici, rozumí se parcelou souvislá část území patřící stejnému zemědělskému podniku, která může být vzhledem ke svým majetkovým vztahům, pěstovaným plodinám a druhu produkce zřetelně ohraničena jako samostatná jednotka,

- g) „vegetativním množitelským materiálem révy, révou školku, podnožovou vinicí, matečnou vinicí“

vegetativní množitelský materiál révy, révová školka, podnožová vinice, matečná vinice, jak jsou definovány ve směrnici Rady ze dne 9. dubna 1968 o uvádění na trh révového vegetativního množitelského materiálu<sup>6</sup>,

- h) „moštovými odrůdami a stolními odrůdami k sušení“

moštové odrůdy a stolní odrůdy k sušení, které odpovídají definici v nařízení (EHS) č. 347/79 Rady ze dne 5. února 1979 o obecných pravidlech pro zařazení odrůd révy<sup>7</sup>.

### Článek 3

1. Seznam povinných a nepovinných údajů podle čl. 2 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2392/86, které se uvádějí v registru zemědělských podniků a registru produkce, je uveden v příloze I.

Členské státy upravují v rámci přípravy pracovního programu podle čl. 4 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2392/86 členění údajů uvedených v rámci každého registru.

2. V případě ploch osázených směsí kultur se do registru zemědělských podniků kromě celkové plochy příslušné parcely uvádí i plocha čisté kultury. Přepočítání na čistou kulturu se provádí pomocí vhodných koeficientů stanovených příslušným členským státem.

<sup>6</sup> Úř. věst. č. L 93, 17. 4. 1968, s. 15.

<sup>7</sup> Úř. věst. č. L 54, 5. 3. 1979, s. 75.

3. Údaje o charakteristických znacích parcel se pro každou parcelu uvádějí odděleně. Pokud to umožňuje stejnorodost přírodních podmínek, způsob vedení révy a druh získávaného produktu, mohou členské státy v registru zemědělských podniků shrnout údaje pro více sousedících parcel nebo části sousedících parcel, jestliže ještě lze jednotlivé parcely jednoznačně identifikovat.

4. Při vytváření registrů vinic a při jejich pravidelné aktualizaci zjišťují členské státy souhrn ploch osázených révou, které nejsou obdělávány zemědělské podniky ve smyslu čl. 2 písm. a).

#### *Článek 3a*

Provozovatelé umožní volný přístup do svých zemědělských podniků odborníkům, kteří byli příslušným subjektem členského státu pověřeni vytvořením registru vinic

#### *Článek 4*

V oblastech, kde k datu vytvoření registru vinic neexistuje pozemkový katastr, zajistí členské státy nejpozději při pravidelné aktualizaci podle čl. 5 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2392/86, aby registry byly postupně přizpůsobeny tomuto katastru při jeho vytváření.

#### *Článek 5*

Za účelem snížení nákladů na vytvoření registru vinic a urychlení jeho zhotovení mohou členské státy využít technologie a použitelné technické prostředky vyvinuté v rámci vytváření registrů pěstitelů oliv podle nařízení (EHS) č. 154/75.

#### *Článek 6*

Názvy správních jednotek, pro které je stanoveno kratší období ke zhotovení registru vinic podle čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (EHS) č. 2392/86, jsou spolu s odpovídající lhůtou uvedeny v příloze II.

#### *Článek 7*

1. Osoby, které nesplní své povinnosti uvedené v čl. 3 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2392/89, nesmí až do nápravy stavu využívat opatření stanovených v člácích 7, 10, 11, 12a, 14, 14a a 15 nařízení (EHS) č. 337/79.

2. Členské státy přijmou opatření nezbytná k uložení sankcí za nesplnění povinností podle čl. 3 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2392/86 v závislosti na závažnosti jednotlivých případů.

### Článek 8

Členské státy sdělí Komisi:

- nejpozději při předávání pracovního programu podle čl. 4 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2392/86 meze uvedené v čl. 2 písm. a) a koeficient k přepočtu podle čl. 3 odst. 2,
- co možná nejrychleji, nejpozději do tří měsíců po obdržení odpovídajících dat plochy vinic uvedené v čl. 3 odst. 4,
- nejpozději při předávání programů uvedených v čl. 4 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2392/86 seznam subjektů uvedených v čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,
- nejpozději 31. srpna každého roku zprávu podle čl. 8 prvního pododstavce nařízení (EHS) č. 2392/86,
- mimo naléhavých případů během dvou měsíců po obdržení žádosti dodatečné podklady k vyhodnocení podle čl. 8 třetího pododstavce nařízení (EHS) č. 2392/86,
- nejpozději 30. listopadu každého roku zprávu o případech nesplnění povinností podle čl. 7 odst. 1 a o opatřeních učiněných v takových případech.

### Článek 9

V Portugalsku bude registr vinic vytvořen do konce druhé etapy uvedené v článku 260 aktu o přistoupení.

Portugalsko předloží Komisi do tří měsíců od počátku druhé etapy pracovní program uvedený v čl. 4 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2392/86 a seznam subjektů podle čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení.

### Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. března 1987.

*Za Komisi*  
*Frans ANDRIESEN*  
*člen Komise*



## PŘÍLOHA I

SEZNAM POVINNÝCH A NEPOVINNÝCH ÚDAJŮ PODLE ČLÁNKU 2  
NAŘÍZENÍ (EHS) Č. 2392/86

		Druh údaje	
		povinný	fakultativní
I.	REGISTR ZEMĚDĚLSKÝCH PODNIKŮ  (údaje podle čl. 2 odst. 1 písm. a) a b) nařízení (EHS) č. 2392/86)		
	<b>1. Název a sídlo</b>		
	1.1. Název a adresa zemědělského podniku a jeho provozovatele	x	
	1.2. Identifikační číslo	x	
	1.3. Právní forma	x	
	1.4. Forma držby vinice:	x	
	- vlastnictví		
	- pronájem		
	- částečný pronájem nebo jiná forma držby		
	1.5. Typ zemědělského podniku		x
	<b>2. Všeobecná charakteristika zemědělského podniku</b>		
	2.1. Zemědělská půda		x
	2.2. Plocha osázená révou ve volné krajině	x	
	2.3. Plocha osázená révou pod sklem:		
	- stolní hrozny		x
	- moštové hrozny		x
	- révové školky		x
	- jiné		x

2.4. Neobdělávaná plocha vinic	x	
2.5. Dosud nevyužité právo opětovné a nové výsadby (rozčleněno na jakostní víno s. o. a jiné)	x	
2.6. Technická data zařízení pro zpracování hroznů a vína		x
2.7. Jiné		
<b>3. Charakteristika parcely</b>		
3.1. Katastrální číslo nebo identifikační číslo	x	
3.2. Jméno vlastníka		x
3.3. Forma držby vinice:	x	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- vlastnictví</li> <li>- pronájem</li> <li>- částečný pronájem nebo jiná forma držby</li> </ul>		
3.4. Celková plocha parcely v členění podle:		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- plochy vinic k produkci moštových odrůd<sup>8</sup></li> </ul>	x	

<sup>8</sup> Uvést, zda se jedná současně o vinici pro produkci roubů (fakultativní údaj).



<ul style="list-style-type: none"> <li>- vhodných k výrobě jakostního vína s. o.:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- plodných</li> <li>- dosud neplodných</li> </ul>               (z toho: likérové víno)             </li> <li>- vhodných k výrobě jiných vín               <ul style="list-style-type: none"> <li>(z toho: - víno podle čl. 54 odst. 2 nařízení č. 337/79:                   <ul style="list-style-type: none"> <li>- plodných</li> <li>- dosud neplodných</li> </ul> </li> <li>- víno k výrobě určitých pálenek z vína:                   <ul style="list-style-type: none"> <li>- plodných</li> <li>- dosud neplodných</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- plochy vinic osázené stolními odrůdami<sup>9</sup></li> </ul>	x	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- plodné</li> <li>- dosud neplodné</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- plochy vinic osázené odrůdami určenými k produkci rozinek</li> </ul>	x	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- plodné</li> <li>- dosud neplodné</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- plochy vinic osázené odrůdami, které jsou v téže správní jednotce zatříděny jako moštové a současně jako odrůdy pro jiné užití<sup>10</sup></li> </ul>	x	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- plodné</li> <li>- dosud neplodné</li> </ul>		

<sup>9</sup> Uvést, zda se současně jedná o vinici pro produkci roubů.

<sup>10</sup> Uvést, zda se současně jedná o vinici pro produkci roubů.

- plochy určené výhradně k produkci vegetativního množitelského materiálu, rozčleněny na:	x	
- révové školky		
- podnožové vinice		
- plochy osázené dosud nepřestěpovanou révou:	x	
- pro jakostní víno s. o.		
- jiné		
- neosázené plochy vinic	x	
- jiné	x	
3.5. Přírodní skutečnosti:		
- topografie		x
- svažítost		
- rovina (svažítost do 5 %)		
- mírný svah (5 až 15 %)		
- střední svah (15 až 30 %)		
- strmý svah (nad 30 %)		
- terasy		
- orientace svahu		x
- nadmořská výška		x
- parcela v údolí		x
- jiné		x
- mikroklima		x
- půdní vlastnosti		x
- kategorie podle článku 29 nařízení (EHS) č. 337/79, pokud je parcela takto klasifikována	x	

3.6. Mechanizace		x
3.7. Závlaha (druh a využití)	x	
3.8. Způsob pěstování		
- monokultura nebo smíšená kultura	x	
- druh smíšené kultury:		x
- s jednoletými rostlinami		
- s trvalými kulturami:		
- s dřevinami		
- jiné		
- pod sklem		x
- jiné		x
3.9. Odrůda révy	x	
3.10. Podnož		x
3.11. Rok výsadby (případně odhad stáří)	x	
3.12. Způsob vedení	x	
3.13. Spon		x
3.14. Stav porostu		x
- špatný		
- dobrý		
- vynikající		
<b>4. Ohlašovací povinnost</b>		
4.1. Předepsané žádosti a hlášení podle článku 30b nařízení č. 337/79		
4.11. Žádosti o novou výsadbu	x	
4.12. Hlášení zamýšleného klučení, opětovné nebo nové výsadby		x

4.13. Hlášení o provedeném klučení, opětovné nebo nové výsadbě	x	
4.2. Hlášení o sklizni, produkci a zásobách podle článku 28 nařízení (EHS) č. 337/79	x	
4.21. Hlášení o sklizni		
4.22. Hlášení o produkci		
4.23. Hlášení o stavu zásob		
4.3. Hlášení o enologických postupech podle článků 35 a 36 nařízení 337/79	x	
4.31. Zvýšení obsahu alkoholu		
4.32. Přikyselení		
4.33. Odkyselení		
4.34. Slazení		
4.35. Jiné		
<b>5. Produkce zemědělských podniků, které nepodléhají hlášení o sklizni a produkci</b>		
Odhad produkčního potenciálu:		
- víno:		x
- jakostní víno s. o.		
- jiné		
- stolní hrozny v případě celkové plochy v daném členské státě přesahující 40 000 ha	x	
- hrozny určené k sušení	x	
- jiné		x
<b>6. Intervenční opatření, podpory a prémie (Společenství i jednotlivých států)</b>		
6.1. Strukturální opatření:	x	

6.11. Změna struktury		
6.12. Přeměna vinic a vzdání se vinohradnictví		
6.13. jiné		
6.2. Opatření týkající se trhu:	x	
6.21. Skladování		
6.22. Zvýšení obsahu alkoholu		
6.23. Přeskladnění		
6.24. Destilace (členěno podle jednotlivých druhů destilace)		
6.25. Jiné		
6.3. Jiné podpory a prémie:		x
<b>II. REGISTR PRODUKCE</b>		
(údaje podle čl. 2 odst. 1 písm. c) druhého pododstavce nařízení (EHS) č. 2392/86)		
<b>1. Název a sídlo</b>		
1.1. Název	x	
1.2. Adresa	x	
1.3. Identifikační číslo	x	
1.4. Právní forma	x	
1.5. Druh činnosti (např. obchodník vínem, výrobce koncentrátů)	x	
<b>2. Ohlašovací povinnost</b>		
2.1. Hlášení o produkci a zásobách podle článku 28 nařízení č. 337/79	x	
2.11. Hlášení o produkci		
2.12. Hlášení o stavu zásob		
2.2. Hlášení o enologických postupech uvedených v člancích 35 a 36 nařízení 337/79	x	

2.21. Zvýšení obsahu alkoholu		
2.22. Přikyselení		
2.23. Odkyselení		
2.24. Slazení		
2.25. Jiné		
<b>3. Intervenční opatření, podpory a prémie (Společenství i jednotlivých států)</b>	x	
3.1. Skladování		
3.2. Zvýšení obsahu alkoholu		
3.3. Přeskladnění		
3.4. Destilace (členěno podle jednotlivých druhů destilace)		
3.5. Jiné		
<b>4. Technická data zařízení pro zpracování hroznů a výrobu vína</b>		x
<b>III. REGISTR DESTILACE</b>		x
(Údaje podle čl. 2 odst. 1 písm. c) druhého pododstavce nařízení (EHS) č. 2392/86)		

## PŘÍLOHA II

SPRÁVNÍ JEDNOTKY, PRO KTERÉ BUDOU REGISTRY VINIC  
ZAVEDENY PŘEDNOSTNĚ

Název správní jednotky	Lhůta k zavedení registru vinic
<b>I. Německo</b>	
Rheinland-Pfalz	31. srpen 1990
<b>II. Španělsko</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Albacete</li> <li>2. Toledo</li> <li>3. Valencia</li> <li>4. Badajoz</li> <li>5. Ciudad Real</li> <li>6. Cuenca</li> <li>7. Huelva</li> <li>8. Tarragona</li> <li>9. Zamora</li> </ol>	31. srpen 1990
<b>III. Řecko</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nomos Korinthias</li> <li>2. Nomos Achaias</li> <li>3. Nomos Ilias</li> <li>4. Nomos Attikis<sup>11</sup></li> <li>5. Diamerosma Anatolikis Attikis</li> <li>6. Nomos Viotias</li> <li>7. Nomos Evias</li> </ol>	31. srpen 1990

<sup>11</sup> S výjimkou správní jednotky podléhající zemědělskému oddělení Pireus.

8. Nomos Argolidas	
9. Nomos Arkadias	
10. Nomos Messinias	
11. Nomos Trifillias	
12. Nomos Iakonias	
13. Nomos Aitoloakarnanias	
14. Nomos Zakonthou	
15. Nomos Kefalinias	
16. Nomos Irakliou	
17. Nomos Lassithiou	
18. Nomos Chanion	
19. Nomos Rethimnis	
<b>IV. Itálie</b>	
1. Puglia	31. srpen 1989
2. Sicilia	31. srpen 1989
3. Toscana	31. srpen 1989
4. Veneto	31. srpen 1989
5. Lazio	31. srpen 1990
6. Abruzzo	31. srpen 1990
7. Campania	31. srpen 1990
8. Emilia-Romagna	31. srpen 1990
9. Marche	31. srpen 1991
10. Calabria	31. srpen 1991
11. Umbria	31. srpen 1991
12. Molise	31. srpen 1991



13. Basilicata	31. srpen 1991
14. Piemonte	31. srpen 1991

### **Amendments**

AMENDED-BY 389R1097    ADDITION    ART.3BIS DP 01/05/1989

*Zdroj: Eurlex (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex/JOIndex.do?ihmlang=cs>)*

*Za autentické znění právních předpisů Evropské unie se považuje pouze znění zveřejněné v tištěném vydání Úředního věstníku Evropské unie.*